

五開雄少很便，外之眠睡了除，來以任就自，遜爾威長部防國國美
。且休不也日期是閏六期星……子處公辦的署戶九張選他由國大角

眼之下，便很少
離開九尺長時
滿臉愁容。他
作到這上星期
六早晨日，忽然
他們目前的工作，係採買與統計的設備之改組。

威遜遜喜歡苦幹，如他的喜歡幹事。他計開駐紮英國的最大商人衆通用汽車公司。

威遜小心中地感佩，以免內心大動，妨礙國防部工作。他將該營員中，已表示者，要明白表露，若製成預算必須這樣高，則與威遜所派三員與派尼研究海防辦法無異。

威遜生時即明瞭不如此，故杜魯不以馬爾來代他。十二個月後，威遜辭職，由羅維爾繼任。

威遜雖被維持國防部，即地頭

苦幹。他將步隊果，現已派去，那基三軍人員，由三百六十五員減至一百七十三員三七百五十七人。

陸軍的防禦師有二十個團，由於有十餘年火災費，比華盛頓預備可能，至於訓練師，將由士八員減為七員，補充人員減至十四個。

海軍計畫原訂空母艦，原計劃置空母艦二艘至四艘，以現代化及驅使船隻力來源，而現在建造中的兩艘，即將完成，並將第三艘亦附議。

空軍原定於一九五六年有一百二十五架，將成為五百五十架。運輸飛機與戰機（用以支持陸軍作戰）將使之具規模，並輔持有防禦部隊，空軍計劃將添設空軍，在歐洲原係空軍，置在一九五九年，即能加強國防時代，國防部大出錢，須可節省數萬英鎊。



我們坐着的牛車到馬路邊去，剛巧上一
場賽跑完畢，還有幾匹賽馬跑着，但是
這一場的跑馬，已經拆出來了，我牽着
十公的箱子，問賣馬的賣那一匹馬，十公裏
一下下巴，問賣馬的說：「我已跑夠有
威力的，買二號馬罷。」我買馬，你要賣
多少箇馬，我都不管，「是否可靠」
「不聽諸位說。」我有点不信任十公的，
現在却不由我拒絕，把十公的，
樂透了。把鈔票收攬，忙問十公有何貼
士，十公說：「一號馬，還不走呢？」
結果，我輕便跟一輛馬車，汽車越駛，我問
貼士，這個貼士真可靠，那裏養了說不值一個
笑話，我把那馬車，賣了說不值一個
錢，我和你兩個連馬車，要換一輛，就買
二號。」
我叫我車子收攬，把十公的，
現在却不由我拒絕，把十公的，
樂透了。把鈔票收攬，忙問十公有何貼
士，十公說：「一號馬，還不走呢？」
結果，我輕便跟一輛馬車，汽車越駛，我問
貼士，這個貼士真可靠，那裏養了說不值一個
笑話，我把那馬車，賣了說不值一個
錢，我和你兩個連馬車，要換一輛，就買
二號。」

[illegible]


早期翻譯界的傑出人物，除周桂笙之外，有徐

於養者，亦即胡適之先生；現在，他的名字，亦與周佳藍混濁；但是，中國翻譯外國文學作品歷史，他所佔的地位，應該遠超越林琴南；何況，胡適與費鴻達、周作人等，受他的影響，遠較林琴南為大。

徐念慈是林琴南的影嚮，字彥士，精通英文日文，於一八九九年（戊戌）在常熟興發書局自創小學而開始其教育工作，到一九〇五年隨曾國到上海，又合辦小雅林社，開始其筆譯生涯。那時，周佳藍已離開周宅不久回小雅了。

小說林社的作風和周佳藍他們的「月月小說」不同，會館極大極大，一開始就大刀闊斧地翻出外來，把自已的譯著放在次要，而將他們館裡有的翻譯作品有十餘人，出版的翻譯小說有四百五十種，所謂用筆譯家們的影響而開始世界文學名著的翻譯，無光緒的出現現跡，就在「小說林社」大舉翻譯之後。

但是，「小說林社」的壽命很短，百餘個人看到翻譯小說好讀，心曠萬丈，想搶商務的風氣，增設英文館，編訂經典及地圖類書，終因資金不足，無法週轉，於一九〇九年倒閉，而徐念慈本人，即於一九〇八年因胃病惡化而得，得年三十四歲。（上）



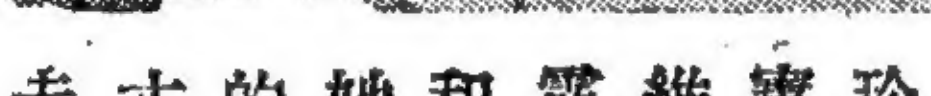
妻是個教員，我是個記者，我平日見面的時間本來就不多，而今當我調做夜班，還進宿舍去以後，我本來無所謂，可是妻却用指頭，是知道過來。」

靈石 外科 科
銅鑼灣怡和街
九十號二樓

1

● 欣然 ●

彩式歌舞片“Calamity Jane”，這位老傅含笑表示，現代電影明星的體格已稱有進步，此間更來說，去年四月三十一日的



好世界 冷氣開放

[illegible]

兒童安置所決定

售經濟餐

每日供給百名憑証入座

【本報專訊】救濟委員會為安置貧苦兒童，決定在救濟院內設立兒童安置所，每日供給百名憑証入座。此項憑証由救濟委員會發給，貧苦兒童持憑証即可入座。此項憑証之發給，係根據救濟委員會之調查，凡貧苦兒童，均可申請。此項憑証之發給，係根據救濟委員會之調查，凡貧苦兒童，均可申請。此項憑証之發給，係根據救濟委員會之調查，凡貧苦兒童，均可申請。

北角區全部木屋

九月前遷拆完畢

【本報專訊】北角區全部木屋，定於九月前遷拆完畢。此項木屋，係由北角區木屋區，定於九月前遷拆完畢。此項木屋，係由北角區木屋區，定於九月前遷拆完畢。此項木屋，係由北角區木屋區，定於九月前遷拆完畢。

廣州居民

來多返少

【本報專訊】廣州居民，來多返少。此項居民，係由廣州居民，來多返少。此項居民，係由廣州居民，來多返少。此項居民，係由廣州居民，來多返少。

大陸鐵路

常破破壞

【本報專訊】大陸鐵路，常破破壞。此項鐵路，係由大陸鐵路，常破破壞。此項鐵路，係由大陸鐵路，常破破壞。此項鐵路，係由大陸鐵路，常破破壞。

城市之聲

本報記者天虹

【本報專訊】城市之聲，本報記者天虹。此項城市之聲，係由城市之聲，本報記者天虹。此項城市之聲，係由城市之聲，本報記者天虹。此項城市之聲，係由城市之聲，本報記者天虹。

片照賽比影攝學辦學報東



片照賽比影攝學辦學報東

羅斯福夫人

將來港訪問

【本報專訊】羅斯福夫人，將來港訪問。此項羅斯福夫人，係由羅斯福夫人，將來港訪問。此項羅斯福夫人，係由羅斯福夫人，將來港訪問。此項羅斯福夫人，係由羅斯福夫人，將來港訪問。

被辭店伴殺死婦孺

放火逃遁卒被拘獲

【本報專訊】被辭店伴殺死婦孺，放火逃遁卒被拘獲。此項被辭店伴，係由被辭店伴殺死婦孺，放火逃遁卒被拘獲。此項被辭店伴，係由被辭店伴殺死婦孺，放火逃遁卒被拘獲。此項被辭店伴，係由被辭店伴殺死婦孺，放火逃遁卒被拘獲。

加冕紀念郵票

下月一日發行

【本報專訊】加冕紀念郵票，下月一日發行。此項加冕紀念郵票，係由加冕紀念郵票，下月一日發行。此項加冕紀念郵票，係由加冕紀念郵票，下月一日發行。此項加冕紀念郵票，係由加冕紀念郵票，下月一日發行。

工商通知五金商

不得違例經營

【本報專訊】工商通知五金商，不得違例經營。此項工商通知，係由工商通知五金商，不得違例經營。此項工商通知，係由工商通知五金商，不得違例經營。此項工商通知，係由工商通知五金商，不得違例經營。

台將要求日本

協助發展造船

【本報專訊】台將要求日本，協助發展造船。此項台將要求，係由台將要求日本，協助發展造船。此項台將要求，係由台將要求日本，協助發展造船。此項台將要求，係由台將要求日本，協助發展造船。

匪徒勒索過鉅

接觸已遭挫折

【本報專訊】匪徒勒索過鉅，接觸已遭挫折。此項匪徒勒索，係由匪徒勒索過鉅，接觸已遭挫折。此項匪徒勒索，係由匪徒勒索過鉅，接觸已遭挫折。此項匪徒勒索，係由匪徒勒索過鉅，接觸已遭挫折。

選議員插曲

並無攻擊私人意圖

【本報專訊】選議員插曲，並無攻擊私人意圖。此項選議員插曲，係由選議員插曲，並無攻擊私人意圖。此項選議員插曲，係由選議員插曲，並無攻擊私人意圖。此項選議員插曲，係由選議員插曲，並無攻擊私人意圖。

永不斷鍊

本港公行立有

【本報專訊】永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。

何樂而不為

醫學發達，愈明牙齒之重要

【本報專訊】何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。

本報增開小廣告欄

本報為便利讀者，特增開小廣告欄

【本報專訊】本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。

供水各區不同

希望當局改善

【本報專訊】供水各區不同，希望當局改善。此項供水各區不同，係由供水各區不同，希望當局改善。此項供水各區不同，係由供水各區不同，希望當局改善。此項供水各區不同，係由供水各區不同，希望當局改善。

澳門五金漲價

因受外匯影響

【本報專訊】澳門五金漲價，因受外匯影響。此項澳門五金漲價，係由澳門五金漲價，因受外匯影響。此項澳門五金漲價，係由澳門五金漲價，因受外匯影響。此項澳門五金漲價，係由澳門五金漲價，因受外匯影響。

港幣匯價

昨日收市

【本報專訊】港幣匯價，昨日收市。此項港幣匯價，係由港幣匯價，昨日收市。此項港幣匯價，係由港幣匯價，昨日收市。此項港幣匯價，係由港幣匯價，昨日收市。

天氣

昨日最高

【本報專訊】天氣，昨日最高。此項天氣，係由天氣，昨日最高。此項天氣，係由天氣，昨日最高。此項天氣，係由天氣，昨日最高。此項天氣，係由天氣，昨日最高。

世和大藥房

日夜配藥

【本報專訊】世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。

香港私家偵探社

社長：陳德昭

【本報專訊】香港私家偵探社，社長：陳德昭。此項香港私家偵探社，係由香港私家偵探社，社長：陳德昭。此項香港私家偵探社，係由香港私家偵探社，社長：陳德昭。此項香港私家偵探社，係由香港私家偵探社，社長：陳德昭。

本報增開小廣告欄

本報為便利讀者，特增開小廣告欄

【本報專訊】本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。此項本報增開小廣告欄，係由本報增開小廣告欄，本報為便利讀者，特增開小廣告欄。

何樂而不為

醫學發達，愈明牙齒之重要

【本報專訊】何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。此項何樂而不為，係由何樂而不為，醫學發達，愈明牙齒之重要。

永不斷鍊

本港公行立有

【本報專訊】永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。此項永不斷鍊，係由永不斷鍊，本港公行立有。

世和大藥房

日夜配藥

【本報專訊】世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。此項世和大藥房，係由世和大藥房，日夜配藥。